



北京语言大学对外汉语
教材研发中心规划项目

对外汉语教学
专业教材系列

对外汉语教学

论文选评 中

第二集 (1991 ~ 2004)

※ 刘珣 张旺熹 施家炜 主编



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语教学
专业教材系列

对外汉语教学

论文选评 中

第二集(1991~2004)

※ 刘珣 张旺熹 施家炜 主编



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

对外汉语教学论文选评.第2集,1991~2004.中册/
刘珣,张旺熹,施家炜主编.-北京:北京语言大学出版社,
2008.12

(对外汉语教学专业教材系列 / 刘珣,崔永华主编)

ISBN 978-7-5619-2264-4

I.对… II.①刘… ②张… ③施… III.汉语-对外汉语教学
-文集 IV.H 195-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第192989号

书 名: 对外汉语教学论文选评 第二集(1991~2004) · 中册
责任编辑: 郑炜 徐雁
封面设计: 03工舍
责任印制: 汪学发

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路15号

邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2008年12月第1版 2008年12月第1次印刷

开 本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 26.25

字 数: 474千字

书 号: ISBN 978-7-5619-2264-4/H·08253

定 价: 58.00元

凡有印装质量问题,本社负责调换。电话: 82303590

今年元月初，刘珣教授写信给我，告以“对外汉语教学专业教材系列”已基本撰写修改完成，将陆续出版，嘱我为之写一总序。对外汉语教学的本科与研究生教育是我校对外汉语教育体系中非常重要的一个有机组成部分，也是我校对外汉语教育师资培养和研究生教育的重要方向。因此，我为这套教材的出版感到欢欣鼓舞，写点东西是责无旁贷的。

“对外汉语教学专业教材系列”是专门为对外汉语教学的硕士课程编写的系列教材，著作者都是北京语言大学的资深教师和青年才俊，其中有颇负盛名的资深教授，也有崭露头角的中青年学者。这支队伍是我国对外汉语教学领域的精英和领军人物，他们的学术成就可以代表我国对外汉语教学领域的最高水平。对外汉语教学是一门交叉学科，语言学、教育学、心理学、现代教育技术等学科是这个学科的基础。因此在这一书系的作者队伍中，有对外汉语教育的专家，如刘珣教授、崔永华教授、杨惠元教授；有教学理论和教材研究的专家，如张宁志副教授；有语言学专家，如张旺熹教授；有第二语言习得研究专家，如施家炜副教授；有心理学专家，如江新教授；有教育学、对外汉语教学研究专家，如姜丽萍副教授；有语言测试和语言教育专家，如郭树军副教授、杨翼副教授、王佑旻博士；有跨文化交际研究专家，如毕继万教授；有现代教育技术专家，如郑艳群教授。这些同志多年来在对外汉语教学与研究的第一线，为以对外汉语教学为专业的本科生、研究生开课，有着丰富的教学经验和研究经验。对外汉语教学涉及很多因素，如教师、教材、课程、教育理念、教学模式、教学环境等，我认为在所有的因素中人的因素是最重要的。

对外汉语教学也是一门实践性很强的学科，因此基础理论研究与应用研究同样重要，在研究生的培养方案中，两者不可偏废。这套教材包括《对外汉语教学设计导论》、《课堂教学理论与实践》、《对外汉语教学论》、《对外汉语学习论》、《第二语言习得概论》、《汉语教学评价》、《语言测试概论》、《对外汉语教材论》、《语言教学研究方法》、《跨文化交际与对外汉语教学》、《汉语多媒体教学课件设计》、《对外汉语教育学引论》（修订本）、《对外汉语教学论文选

评》（第二集）等，既有基础理论研究的内容，又有应用研究的内容。它总结了北京语言大学二十多年来“对外汉语”本科专业和“（对外汉语教学）课程与教学论”硕士专业的教学与研究的成果，在国内开设对外汉语教学方向或专业的学校中，这样成系统的课程和与之配套的教材还是不多见的。在当前加快汉语走向世界、大力发展对外汉语教学事业的新形势下，这套教材的出版对我国对外汉语教学学科的建设、特别是教师队伍的建设来说真如雪中送炭。我的导师陆俭明先生曾经说过：“对外汉语教学就是要研究怎么样在最短的时间里让学生掌握汉语。”这是我们最直接的目标。为了实现这一目标，我们要从汉语本身、教学方法、学习者习得过程和教学手段等方面着手进行深入细致的研究。这套教材也基本上体现了这样一种思想。

对外汉语教学作为国家和民族的事业得到了许多前辈学者的支持和鼓励，王力先生曾为这个专业题词曰“对外汉语教学是一门科学”，作为一门科学当然要有科学的范式和科学的态度。我想现在已经没有人认为“对外汉语是小儿科，只要会说中国话就能教”了。去年四月中旬，承蒙何九盈师惠赠他老人家的新作《汉语三论》（语文出版社，2007年3月），其中有一论叫做“全球化时代的汉语意识”，他把对外汉语教学看做“一门崭新的学科”，并认为这是一门很有前途的学科。何九盈先生还在电话中特意强调：“对外汉语教学是一门独立的学科，这个学科要有国际视野，要有历史视角，要有跨学科意识，要有时代精神。”前辈学者的关怀和鼓励让我们信心倍增，也让我们感到肩上的责任重大。

一个学科的发展需要不懈的追求和持之以恒的努力。新中国的对外汉语教学已经有五十多年的历史了，曾经有许多先行者筚路蓝缕，孜孜以求。正是因为有了他们的探索和鼓吹，这个学科才有了今天的成就。我们还应该看到，这个学科还是一个比较稚嫩的学科，需要更多的人在这个园地里辛勤耕耘，需要更多地得到学界的关心和理解，需要在继承中发展、在发展中进步、在进步中成熟。

北京语言大学一直秉持“推广汉语，弘扬中华优秀传统文化”的办学理念，在对外汉语教学的学科建设中，博采众长，融通诸家，不胶柱鼓瑟，不闭门造车，用科学的研究方法以聪明文思，用多样的文化活动以涵养性情。我希望我们培养的学生有理性的忧患意识，有扎实的专业基本功，有宽广的学术视野，有博大的人文情怀，有深沉的历史厚度，有高雅的审美情趣。

是为序。

崔希亮

2008年4月30日

编者说明

上世纪90年代初,北京语言学院盛炎等编选了《对外汉语教学论文选评》第一集(1949~1990),收录了40年来有关对外汉语教学理论与实践的论文41篇。编者说明出版该文集的目的在于,“较为全面地、科学地总结对外汉语教学的经验和成果,并在此基础上,进一步探索,以便健全、完善对外汉语教学理论体系”。除了这一目的外,十多年来该文集还发挥了一个非常实用的功能,就是为对外汉语教学理论研究者的研究工作和对外汉语专业本科生、研究生及教师的理论学习,提供了他们非常需要的、本学科各个发展时期的重要文献资料。因此,很多研究工作者和学习者都希望这一“选评”的工作能继续下去,把90年代以来的有关教学方面的论文精选成第二集,为学习和研究工作提供方便。

本集基本上遵循第一集的编选标准和编排体例,收选了1991~2004年共14年间有关对外汉语教学理论与实践的论文101篇,由北京语言大学的10位编者分别负责10个方面论文的选评:总论(刘珣),汉语习得(施家炜),教学设计与课程(崔永华),教学内容与方法(张旺熹),教材编写与研究(陈贤纯),跨文化交际与文化教学(毕继万),测试与评价(张凯),现代化教育手段(郑艳群)、教师教育(张宁志),对外汉语教学史(鲁健骥)。每篇文章有简评,每个方面还增加了导读。最后附有“1987~2001年《世界汉语教学》引文分析”一文及“1991~2004年对外汉语教学论文索引”。

由于要考虑到有利于读者比较全面地了解本学科教学研究的发展情况,本文集就不可能编成一般意义上的“优秀论文选”,而是要照顾到学科发展的各个阶

段和方方面面，尽可能包括各种不同观点，特别是有创意、有影响的观点。限于篇幅，难免挂一漏万，所选的文章不一定是该作者认为最好、最希望收入的，所作的简评和导论也主要代表编选者的个人看法。疏漏或不当之处，敬请读者提出宝贵意见，以便我们今后编选第三集时能做得更好。

本书可用作对外汉语教学专业“对外汉语教学论文导读”课的教材。

本书的出版，得到了北京语言大学出版社的全力支持，在此表示衷心的感谢。

编者

2008年10月于北京语言大学

目 录

三、教学设计与课程

2 ::	导读	崔永华
5 ::	对外汉语本科教育二十年	李 杨 刘 进
15 ::	规范和发展对外汉语学历教育的三点构想	孙 晖 张筱平
25 ::	中高级汉语教学呼唤“航标”	施光亨
35 ::	对外汉语中级阶段教学改革构想	陈贤纯
48 ::	口笔语分科 精泛读并举	鲁健骥
55 ::	以“交际任务”为基础的汉语短期教学新模式	马箭飞
67 ::	关于实况汉语教学的几个问题	孟 国
75 ::	以图片为基础的课堂交际练习实验	卢百可 邓秀均
85 ::	影视语言、主体感应与汉语教学	白乐桑 白 钢
99 ::	以汉语为第二语言的学习策略教程规划	信世昌
111 ::	试论商务汉语教学的定性、定位、定量问题	张晓慧
121 ::	试论多元智慧与汉语教学	姚道中

四、教学内容与方法

136 ::	导读	张旺熹
140 ::	汉语拼音在国际汉语教学中的地位和运用	柯彼德
148 ::	阳平的协同发音与外国人学习阳平	王韞佳
158 ::	对外汉语教学中语汇教学的若干问题	胡明扬
167 ::	论对外汉语虚词教学	李晓琪
178 ::	建立语素教学的构想	吕文华

191 ::	试论理论语法与教学语法的接口	崔希亮
205 ::	教外国人汉语语法的一些原则问题	赵金铭
219 ::	句型统计与句法分析	赵淑华 刘社会 胡翔
233 ::	对外汉语教学语法的内容确定、层级划分与项目排序问题	卢福波
246 ::	汉语作为外语教学的语法体系急需修改的要点	柯彼德
254 ::	试论运用功能法教“把”字句	张宁 刘明臣
266 ::	对言语行为“请求”的教学探讨	洪玮
275 ::	从汉字研究到汉字教学	万业馨
288 ::	汉字部件和对外汉字教学	崔永华
300 ::	论汉字能力	施正宇
311 ::	汉字的认知及教学方法	徐子亮
317 ::	构建对外“理性汉字教学方法”的基础研究	安雄
335 ::	谈对欧美留学生的字词教学	陈绂
346 ::	汉语教学中技能训练的系统性问题	吕必松
358 ::	听力训练理论研究的回顾与展望	杨惠元
365 ::	探索汉语阅读的微技能	周健
372 ::	阅读课上的词汇训练	刘颂浩
389 ::	过程写作的实践与理论	杨俐
403 ::	论语段表达的系统训练	吴晓露

三

教学设计 与课程

导 读

崔永华

本部分的12篇论文，都是讨论教学设计问题的。从层次上说，这组文章涉及教学设计的各个层面：人才培养规划设计、课程设计、教材设计、课堂教学设计、教学模式设计、教学策略和教学内容。

这组文章有以下两个鲜明特色：

第一，注重理论和实践相结合。这些讨论应用了先进的教育学和语言教学理念，包括任务型教学法（马箭飞）、交际法（卢百可）、专门用途外语教学（张晓慧）、心理学的知识分类（陈贤纯）、多元智慧（姚道中）、学习策略（信世昌）等。文章的作者都是多年来直接从事对外汉语教学工作的教师，有直接的课堂教学实践、教材编写实践、教学管理实践经验。因此，讨论都把先进的教育理论、心理学理论和语言教学理论与对外汉语教学的实践和反思密切结合，把理论和反思的结果运用到教学实践中去，不但提出了教学思想、原则，而且设计了教学方案，付诸实践，开拓了提高教学质量的教学思路。其成果浸透着作者钻研和实践的心血，因此有着弥足珍贵的理论和实践价值。

第二，充满探索的精神。教学模式的改革是这组文章讨论的一个重点。这说明对外汉语教学经过20年的大发展之后，学界正在反思以往的教学模式（教学总体思路）。这种反思建立在以下基础上：一是社会发展对对外汉语教

学提出了新的要求；二是20年的教学实践给我们积累了丰富的经验和深刻的教训；三是20年来特别是近10年来学界在汉语习得和认知、语言能力、语言测试方面的研究成果以及其他方面的研究成果，使我们对汉语的教学模式有了新的认识；四是国内外新的教学理念和语言教学理念给我们带来了新的启发。这促使我们可以从更广泛的角度和深度认识对外汉语教学，认识以往理论实践的经验和不足，更新已经使用了20年的教学模式。

尽管瑕不掩瑜，但是我们还是希望指出这方面研究的不足。

第一，教学设计还需要加强理论的指导。教学设计（Instructional Design, ID），也叫做教学系统设计（Instructional Systems Development, ISD），是教育学的一个分支。教学设计自上世纪中期开始受到广泛的注意，如今已发展成为教育领域一种重要的理论和方法。这种理论和方法80年代传入我国，并逐渐成为我国教育领域研究和应用的一个热点。

教学设计以优化教学效果为目的，依据教育学、心理学、传播学和相关学科的理论，运用系统方法，分析教学系统中各个要素（通常包括教学需求分析、教学内容分析、教学对象分析、教学目标制订、教学策略制订、教学媒体选择和教学评估七个因素）和要素之间的联系；据此确定教学目标，建立不同层次的教学方案，包括人才培养计划、课程设置、课程计划、教材、多媒体课件、课堂教学计划等，形成指导和实施各层级教学的文件，以保证实施最优化的教学。教学设计是衔接教学理论和实践的桥梁，是教学研究的核

心。吕必松先生提出的总体设计、教材编写、课堂教学、语言测试四大教学环节的理论框架，其中的总体设计、教材编写、课堂教学，都跟教学设计有关，属于教学设计的三个不同的层次。测试，在教学设计中，则是一个要素（教学评估）。四大环节的理论，也包含教学需求分析、教学内容分析、教学对象分析、教学目标制订、教学策略制订、教学媒体选择和教学评估各因素分析。只是在设计过程中，不像教学设计的操作方法那样，明确依据一定的程序。这跟理论提出的角

度不同有关。

上述文章都涉及社会对汉语人才的需求分析和学习者的学习需求分析、教学目标的分析、教学内容和学习者特点的分析、教学策略的制订和教学评估问题，从今天的角度看，如果其中某些分析能自觉地运用教学设计的理论和方法，会使教学问题解决得更为科学、完善。因此对外汉语教学界，需要引进教学设计的理论和方法，来设计我们的人才培养计划，课程、教材和课堂教学计划（教案）。

第二，在对教学模式的考虑中，对汉语的特点仍然缺少足够的重视。比如对汉字在对外汉语教学中的地位的认识。从教学的角度说，汉语最大的特点在于汉字。国际上把汉语列为少有的最难学的语言之一。汉语真的这么难学吗？未必。汉语难学，主要表现在汉字上。如果抽掉汉字，汉语绝不是最难学的语言。汉字是非汉字圈学习者学习汉语的拦路虎，是推广汉语的主要障碍。因此在对外汉语教学中，汉字的地位不仅是一个语言要素，而且是一个影响对外汉语教学全局的重大问题，是提高汉语教学效率的关键。新的教学模式，应当给汉字教学以应有的位置。否则，教学模式只能取得有限的突破。因此讨论对外汉语教学必须要考虑汉语的特点，特别是汉字这个特点，建立更适合汉语教学的教学模式。

对外汉语本科教育二十年[※]

对外汉语本科教育自北京语言学院（北京语言文化大学的前身）于1978年首创面向留学生的“现代汉语专业”（今称“汉语言专业”），迄今已走过了20年的历程，在教学规模、专业建设上都有长足的发展。作为对外汉语教学“学科的基轴专业，经过多年的建设，该专业的培养目标、业务培养要求、大纲及课程体系、教学标准化程序及学历学位设置均趋于成熟”。（杨庆华1997）

一、办学规模

发端 北京语言学院早在1964年就曾为一批巴基斯坦学生开设过翻译专业，学制三至四年，为汉语专业的发端。

试办 70年代中期，为了适应有一定汉语基础的留学生继续进修的需求，该校于1975年草拟了《现代汉语专业教学试行方案》；1976年经教委批准，实行“在一年预备教育基础上，进行三年专业教育”，突破了预备教育的规模，试办本科教育。

创办 1978年，第一个专门承担对留学生专业教育的教学单位——北京语言学院二系正式成立，宣告了对外汉语正式拥有本科教育；1981年，该专业的第一批毕业生（25名）圆满完成学习任务，获得学士学位。

※ 原载于《中国对外汉语教学学会第六次学术讨论会论文选》，华语教学出版社，1999年。

发展 80年代以来,整个对外汉语教学事业随着时代的进步蓬勃发展,本科教育也从最初的一所大学的一个专业几十名学生发展到今天南开、复旦、北师大、人大、北外、大连外院、暨南大学等20余所大学开设本科教育。上述专门为留学生办的本科专业大致分为两类:一类为汉语言专业(原“现代汉语专业”);一类为中国语言文化专业。还有的学校在专业中再发展专业方向。为了加强本科教育,北京语言文化大学于1993年正式成立汉语学院,将原对外汉语教学单位一、二、三系打通,使一至四年级的教学成为一个有机的整体。该学院于1996年经教委批准试办中国语言文化专业,并在汉语言专业下增设经贸方向。近年来其本科毕业生不断增加,1993年67人,1994年84人,1995年81人,1996年105人,1997年170余人,今年将有近200人毕业。教学规模的迅速扩大对本科教育提出了更高的要求。

二、教学总体设计

吕必松先后撰写《试论对外汉语教学总体设计》(1985)、《再论对外汉语教学总体设计》(1990)等文章明确提出对外汉语教学总体设计的思想,并对其任务、作用、原则、程序、方法等作了具体论述。吕文指出:“对外汉语教学的总体设计就是根据语言规律、语言学习规律和语言教学规律,在全面分析第二语言教学的各种主客观条件、综合考虑各种可能的教学措施的基础上选择最佳教学方案,对教学对象、教学目标、教学内容、教学途径、教学原则以及教师的分工和对教师的要求等作出明确的规定,以便于指导教材编写(或选择)、课堂教学和成绩测试,使各个教学环节成为一个互相衔接的、统一的整体,使全体教学人员根据不同的分工在教学上进行协调行动。”

1987年,为落实总体设计的思想,当时的北京语言学院在院长吕必松的领导下成立了一至四年制教学总体设计小组,李杨、康玉华、田桂文三人经过半年的调查研究,完成《四年制对外汉语教学总体设计》(其提要收入《中国对外汉语教学学会第三次学术讨论会论文选》),对该专业本科教育的全过程进行宏观规划,就教学总原则、教学对象和培养目标、教学要求、教学内容及教学途径等五个方面作了具体阐述。该设计方案对一至四年级学生应达到的语言能力程度作了明确、严格的量化规定,同时论述了课程系统中各门课之间的纵向、横向关系及每门课在系统中的定位。

国家汉办及有关院校组织了多次会议研讨总体设计及专业建设问题。如：中高级对外汉语教学研讨会（1990，北京），外国留学生中文专业教育会议（1996，天津），外国留学生中文专业教育研讨会（1996，广州），外国留学生汉语专业教学大纲研讨会（1997，杭州）等。许多这方面的研究文章也陆续问世（李忆民 1987，李杨 1992、1996，王振昆 1993，施光亨 1994，陈仁凤 1994，黄政澄 1995，崔永华 1997，李更新 1997 等），总体设计理论，尤其是课程设置理论渐趋完善，其成果已应用于教学实践。

三、教学对象与专业性质

总体设计要解决的第一个问题就是明确教学对象。其教学对象为具有高中以上学历、母语为非汉语的外国本科学生。对外汉语本科教育特殊的教学对象群决定了该专业的独立性和特殊性。现就其主要特点分述如下：

3.1 对外汉语本科教育是一种面向母语非汉语的留学生的第二语言教学类型

由于教学对象已至少掌握了一门语言，与对汉族学生进行母语教学不同，制约教学的是汉语作为第二语言的独特教学规律与学习规律，在总体设计中体现为教学内容强调基础性、通用性，以培养言语交际能力为最终目标等；此外，它与外国学生在本国学习汉语、中国学生在国内学习英语等外语教育也有区别，因为其学习过程是在目的语环境中进行的。

3.2 对外汉语本科教育是一种系统的学历教育

不同于短期速成的教育、专门目标教育等对外汉语教学的其他形式，本科学历教育全面培养学生言语技能与言语交际技能，传授系统的汉语基础知识和基本的中国人文知识，课程较为完备、全面，学生在修完本科课程，取得规定的学分，通过学位论文后可获得该专业的大学本科毕业证书及学士学位证书。

3.3 对外汉语本科教育是一种成人教育

其招生规定要求学生至少有高中以上学历，事实上许多学生持有其他专业的学士或更高学位。因此他们虽然汉语言起点较低，智力与文化水平却已达到相当

的高度。另外,学生的个体差异也十分明显,有较大的复杂性,给班级教学增加了难度。

3.4 对外汉语本科教育是一门工具型学科,实用性的特点比较明显

根据国家汉办委托北京语言学院高彦德等作的《外国人学习与使用汉语情况调查》(1991),汉语本科生毕业后从事外交外贸和翻译工作的均占一半左右,因“想了解中国,对中国文化感兴趣”而学习的占四分之一;从事中国问题研究和汉语教学研究的比例不大。因此,我们以学生的学习目的为重要依据确定的培养目标明确指出,本专业的毕业生应成为“应用型的汉语人才”。

四、培养目标

除学生的学习目的外,本科教育培养目标确定的主要依据还有学科本身的学术要求和社会在特定时期的特定需求。在过去20年中,其论述经过了一个不断修正的过程,现已逐步趋于合理化、科学化与全面化。

《现代汉语专业教学试行方案》(1975)的培养目标为“能担任一般的汉语翻译和汉语教师工作”,1976年的修订案改为“汉语翻译和大中学校现代汉语师资,也具有从事现代汉语研究的能力”;经过教学实践的验证,发现这一目标定得过高且失之笼统,对学生在各阶段应达到的程度缺乏具体的量化描写,对教学的指导作用受到很大限制。针对这一不足,1992年新教学计划中的培养目标在词汇方面提出了明确的量化标准:“学生在毕业时掌握8000~10000左右个词”,并将知识与技能并提:“具有熟练运用汉语听、说、读、写、译的基本技能,具有必要的基础性知识和一定的专业知识,能从事有关的专业工作”。此后的量化标准的具体描述放在了与培养目标配套的教学大纲中。

到1996年,北京语言文化大学对外汉语本科教育已发展为两个专业,各自的培养目标更有针对性。汉语言(原现代汉语)专业的培养目标定为:“培养学生熟练运用汉语的能力,使其具备扎实的汉语基础知识和一定的专业理论与基本的中国人文知识,成为熟悉中国国情和文化背景的应用型汉语人才”。该专业下设的经贸汉语方向的目标是“培养从事国际经济、贸易工作的汉语应用能力,造就经贸汉语人才”;中国语言文化专业则强调把学生培养为“具有较高的汉语水平,具备综合性的中国国情和文化知识,一定的中国语言文化素养及初步研究能